



ԲԱՐՈՅԱԿԱՆ, ՌԻՍՈՒՄՆԱԿԱՆ, ԸՐՈՒԵՍԿԻՏԱԿԱՆ

Ի Գ. ՅԱՐԻ 1910

Տարնելան 16 ֆր. ոսկի — 6 րբ.:  
 Աղստանայ՝ 8 ֆր. ոսկի — 3 րբ.:  
 Մեկ թիւ կ'արժէ 1:50 ֆր. — 70 կ.:

Թ Ի Ի 3, Մ Ա Ր Ց

Գ Ր Ա Կ Ա Ն

Ն Ա Ց Կ Ե Ա Ն Բ

Էպստոլագրական Հնդկերութիւններ եւ դատաւարութիւն - Սրմուսարմիր - Հատուցման խնդիր - Սուրեն Պարթևեան եւ իւր գիտքը - Երիտասարդ Թուրքեր ու իշխանութեան անկում - Ուորդու - Ջոն Բէտսոս - Ստար լեզուներով ալ գրենք:



Միտերէ ի վեր պիրկ ու-  
 շագրութեամբ կը  
 հետեւինք՝ թրքա-  
 կան դատարաններու  
 առջեւ խաղացուած  
 դատաստանական զա-  
 ճեշտախաղի մը: Զա-  
 ւեշտախաղ մը, որ  
 գթութեան արդու-

զարդին տակ՝ կը պարտէ անգթութեան ու  
 անազորութեան ընչաքաղ ճիրաններ, որոնց-  
 մով — — Եւրոպան ճմլմը ճգմը կը շանայ՝  
 սուրէ ու հուրէ, աւարտ ու թալանէ մազա-  
 պուրծ ճողոպրած խեղճերու քանի մը մնացորդ-  
 ներն ալ: Ամիրաւ կը գաննեք՝ Սիմոն Գայսեր-  
 լեանի հասցէին ուղղուած նախաստիքները. Սի-

մոն Գայսերլեան՝ Արեւելք գործող ապահով-  
 գրութեանց տէրն ու տնօրէնը չէ. Սիմոն Գայ-  
 սերլեան բերան է միայն այն շահատէր ընկերու-  
 թիւններու, որոնք ծծել կը կարծէին միայն  
 վաճառի պէս արեւելեան խեղճ ժողովրդեան  
 մը՝ քրտնաթոր վատկած արեան գինը: Սիմոն  
 Գայսերլեան խօսեցաւ, գրեց, ինչ որ թեթաղրե-  
 ցին իրեն եւրոպացի — չորպանիները: Գոնէ  
 այս կէտին մէջ ալ շարգարացնեք մեր թշա-  
 մեաց զրպարտութիւնները, թէ «Հայն զ՛այլը  
 միայն լաւ գզնլ գիտէ:», Թող տանք այս հայուն  
 օձիքը. փաթթու ինք ու գնորէն եւ պիտոյ բռնները՝  
 այն հեռաւոր չորպանիներու օձիքէն, որոնք  
 ապիկարութիւնն այն աստիճանի հասցուցին, որ  
 իրենց փաստաբանական զբաբանութիւններով  
 կը ծաղրեն կիրիկեան որբերու արցունքը, այրի-  
 ներու՝ կողկողանքը, մարդախլեակներու՝ աղու  
 հեծեծանքը:

Պիտի տուժեն այս վատ դրամակուները,  
 այն պիտի տուժեն, վաճառ գի պիտի գամուի նա.  
 խատանաց սեան վրայ հատագիր՝ անոնց անու-  
 ներն եւ այլեւս անոնց հետ գործ պիտի չսեսնէ  
 եւ ոչ Հայ մը, նոյն իսկ եթէ ամենանպաստաւոր  
 պայմաններուն մէջ գրուած ըլլայ թէ մէկի փո-  
 խարէն հազար պիտի հատուցենն: Այս կէտն  
 հիմակուրնէ որոշելու է: Կը տրտնչին որ մեր  
 հարուստներն իրենց գանձերուն համապատաս-  
 խան առատանունութեամբ շնայտեցին մեր  
 որբն ու այլւայն: Կը դատաւիտեն զիրենք, որ  
 իրենց անձնական հաճոյից համար ուզած գրամը

կրան գտնել. սակայն անիրաւ են այսպէս մտածողները. վասն զի քանի մը տասնակ շտուղներու քով կան հազարաւորներ որ տուին, եւ ի ծածուկ տուին, եւ վերջապէս իրենց դրամին եւ իրենց — սրաին տէրն իրենք են: Բայց եթէ այս դաւեշտական դատաստանները վերջանալէն ետքը, այն միացեալ ապահովագրական ընկերութիւնները մեծագումար գումարով մը օգնութեան չհասնին «համազգային նպատի յանձնաժողովին», այն ատեն պիտի չբաշտինք իբր ազգադրուժ վատեր խարանելէ այն ազգայիններն, որ նոյն իսկ խիճիճ մը իսկ կ'ապահովագրեն այն ընկերութեանց քով, ինչու այս պայմանը կը գնենք. վասն զի այս օրերը տեղեկացանք, որ ընկերութիւններէն շատերը համամիտ են եղբր քան մ'ընել, բայց կը սպասեն դատարանի վճռոյն՝ իրենց համբաւն ազատելու համար... Տարակոյս չունինք, որ շատ ձախող գործ մըն էր՝ արհաւիրքներէ պաշարուած անակագացալի ու մնակագեցալի մը վերջին յոյս մը այսպէս ապիկարութեամբ մտրել ու գելը: Ի հարկէ պիտի ստիպուին «բան մ'ընել», բայց քանի որ իրենք բացորոշ կը յայտարարեն, թէ ողորմութիւն ընելու պարտական չեն, մենք ալ կը յայտարարենք, որ բնաւ իբրեւ ողորմութիւն պիտի չյօժարինք ընդունիլ իրենց աւելքը, այլ իբրեւ «պարտք», մը, իբրեւ «գրաւական» մը, որ խեղճ ազգի մը անցեալին ու ապագային հետ՝ իրենց ունեցած եւ ունենալիք յարաբերութեան համապատասխան պիտի ըլլայ:

Այս սպաննալիքն՝ ապագայ ապահովագրութեան կողմանէ, քնական է թէ խթան մը պիտի ըլլայ՝ «համազգային նպատի յանձնաժողովին», վճարելու մեծագումար գումար մը:

Բայց ի մտանց հանդիսատես եղած ըլլալով՝ ապահովագրութեան գործակալներուն եւ — յաճախորդ որսացողներու արարքներու, անոնց գործելու եղանակին վրայ պիտի հրաւիրեմ՝ որըսպաշտպան փաստարաններու ու շարքութիւնը:

Տարակոյս չկայ թէ առուտուրի մէջ «զգացում», գործ չունի, այլ «աղընը աչաճաղընա, կեօկնմաւ աչ», առածին կիրառութիւնը: Ստոյգ է այս: Սակայն առուտուրի մէջ թէ՛ ծախողն եւ թէ՛ գնողը կը ճաննայ փոքր ի շատե որոշակի առարկան որուն վրայ խնդիր կ'ըլլայ եւ ըստ այնմ՝ տեսակ մը գաշիքը կը կապեն:

Այսպէս չէ սակայն «Ատանայի», եւ ընդհանրապէս «Արեւելք», եղած ապահովագրական գործերու մէջ:

Յարգելով յարգելիքները՝ ընդհանրապէս գործակալներն (սըմարները) շարժաղի, շահակատ, շատախօս, քանի մը դանդի շահուհամար իրենց — հոգին իսկ ծախելու պատրաստ անհաստներն են: Ամենահար միջոցներով, նոյն իսկ ստուգարացեղէն ու ստախօսելէ ալ չգարշելով, կը քանան իրենց ներկայացուցած ընկերութիւններն՝ եօթներորդ երկինք հանել — խօսքով — միամիտներու առջև: Պատրաստ են ամէն վայրկեան՝ իրենց անութին տակ կրած թղթակալը (serviette) որ սովորաբար աւելորդ եւ կամ հնացեալ թղթերով լի կ'ըլլայ, հանելու եւ ճիշդ Պարիզեան camelotներու լեզուա համոզելու ապահովագրութիւն օգողը, թէ աշխարհ արարատ իրենց ընկերութեան քով ապահովագրուած է...: Վերջապէս հաւանութիւն կ'առնուն. եւ առջի տողսը (պրիմը) կը վճարէ ապահովագրուողը, փոխարէն կը ստանայ պարզ ընկալագիր մը, որ յետոյ տրուելի ապահովութիւնը պիտի չստանայ իր ստուածը կը պարունակէ: Հոս դաշինքը կատարեալ է արդէն:

Ապահովութիւնը կու գայ 1, 2 — 3 ամսէն, որուն ետեւը միայն գաղ. կամ անգղ. գրուած պայմաններէն քան մը չի հասկնար ապահովագրուողը: Եւ ինչ կարիք կայ հասկնալու: Բաւական ապահովութիւն ունի ինք թէ կրնայ անհոգ ննջել, որովհետեւ ապահովագրած է իւր կալուածն, եւ ինքն արդէն առաջին տողսը վճարած է:

Հոս է որ ուշագրութիւն պիտի դարձնեն փաստաբանները: Պարզամիտ ժողովրդեան հաւատքն ու վստահութիւնը այս է, որ ամէն ղէպի՛ն ու պատահալի ղէմ՝ ապահովուած է իւր կորուստեան հատուցումը: Միայն force majeureի առջև խնդիրը կը փոխուի: Արդ հոս force majeure չկայ. մեր կարճ խելքով պարտական են ապահովագրութեան ընկերութիւնները հատուցում ընել:

Նոյն իսկ emeuteի դէպքին, որ չկայ այս դէպքին մէջ, պարտական են ընկերութիւնները հատուցանել, եւ իրենց հատուցածը պահանջել տէրութենէն: Ե՛ք որ «ատիւնէն», հեռագրերն զգուշացուցած էին օտար հաստատութեանց վնաս չհասցընել: Ինչու, որովհետեւ ըստ բաւականի նախատես են՝ այն չկարծած թուրք պոլիտիկոսները, թէ այս դէպքին պիտի պարտաւորին հատուցում ընել եւրոպական հաստատութիւններու...: Սրեմն քանի որ ապահովագրական ընկերութիւններն շատերն եւրո-

պական են, թող այս ընկերութիւնները պահանջներն իրենց փնտրեալ տեսնեն:

Օրինակաւ մը կը փակենք այս աղետալ փաստարանութիւնը: Կեանքս ապահովագրած եմ. յանկարծ օր մը թշնամի՜ զոր բարեկամ կը կարծէի, վրաս յարձակի, եւ սպաննէ զիս, պարտաւոր է ընկերութիւնը վճարել իմ պարագաներուս կեանքիս ապահովագրից: Այո՛, Ռուբին մի եւ Նոյն է պարագան, կեանքի տեղ ստացուածքս կը փճանայ, պարտական է վճարել ապահովագրիչ ընկերութիւնը Կիրիլկեցոց կրօն փնտր:

Բայց ինչո՞ւ զաւելուական անուանեցինք դատաւարութիւնը: Մեր դառն սրտամորմոքը փոխանակակառուցութեան առնելու՝ անպարարական ձեւերով, զրկել կ'ուզուի խեղճ Տայն յետին միթարութեան մը: Թող Տանգէս գայ Սուրեն Պարթեւեան իւր Տրաշգիբ գրքովը. «Թեղիբու եւ փաստարանութիւններու այս խաչաձեւումին ու ընդհարումին մէջ, անդի՛ն, կը մոռցուի Կիրիլկեան Աւերակոյտը, որ միակ ահաբեկ, անքորարկելի, անվիճելի շքանորութիւնը կ'աղաղակէ սակայն: Հոս իսլամները Հայերուն վրայ ինկան, անոնց տունը քանդեցին, մուխը մարեցին, անոնցմէ տանեակ Տաղարուսներ կտորեցին, անոնց կիններ ու աղջիկները բռնապղծեցին, անոնց ունեցածն ու շունեցածը աւեր-աւարի տուին... Նայեցէք այս փլատակներու, նայեցէք այս կործանուած տաճարներու, այս Տրիգլուած՝ Տաստարանութիւններու, այս մոխրացած, գետնի Տասասար դարձած բնակութիւններու... Նայեցէք աւերակներուն վրայ քաշկուտուող սովալուկ ու անպատասպար թշուառներու, որքերու, որքեւայրիներու... Նայեցէք եւ ըսէք, թէ այս բոլորը վիճաբանութիւն կը վերցընէ՞...» (Կիւ. ԱրՏ. էջ 207): —

Անոնք մէջբերումը կը դրգէ զիս՝ ընթերցողացս ուշադրութիւնը փոխադրելու՝ ապահովագրական ճիշդիմ խնդրէ՛մ Սուրեն Պարթեւեանի գրքին վրայ: Քննադատութիւն մը պիտի չգրեմ այս Տրաշալի գրուածքին վրայ, այլ յետամնացներու առաջինը պիտի ըլլամ՝ ազնուամիտ, «տաքսիրտ», խանդակաթ Տեղիւնակին ձեռքը ուժգին թօթուելու եւ «կեցցե՛ն» մը գոչելու Տեուէն Տեուու: Այնչափ ջերմ գրած է Սուրեն Պարթեւեան իւր գիրքը, որ Տամանուն եւ Տամանեա գրուածքներու մէջ պիտի չվարանիմ՝ դասինէ պակն իրեն մասնաորելու: ԸնորՏակալութիւն ուրեմն Հեղինակին, շնորհակալութիւն Պապիկեան Տրատարակչական գրա-

տան ալ, որ իւր ինամեայ Տրատարակութեանց մէջ այսպիսի շողողուն մարգարտներ ալ յետուալ գիտէ: Գիտեմ թէ ուշ Տնացած եմ՝ այս գրքին ընկալամ ընդդէմը կարգին մէջ: Բայց ինչ ընկալամ. միթէ գործընտու պարտքը չէ՞ մեր խօսքերուն վստահողներու ծանօթացնել այնպիսի գրուածքներ ու գրքեր, որոնք ոչ թէ միայն զարդը կ'աւելցնեն առանձնական գրագրաններու եւ գիտնականաց գրասեղաններու, այլ լիուրի եւ բազմակողմանի տեղեկութիւններ կու տան պատահած դէպքերու եւ անցքերու: Ինչ գրիչ, ինչ քննական նկարագրութիւն, ինչ գեղատիպ լուսանկար պատմութիւն, որոնք իրականութենէն աւելի — իրական կը նկարեն աչքիդ առջեւ եղած խժգոնութիւնները: Մրցանակ մը այն Հայուն, որ կարենայ այս գիրքը ծայրէծայր կարգալ — անթաց աչքերով: Աչքիս պարտքը թող ներողամիտ ըլլայ ինծի՝ քանի որ կը ցաւիմ այսպիսի՝ «տաքսիրտ» Տայն ու Տեա ծանօթացած չըլլալուս — եթէ իւր գիտնականութեան խօսքեր կը վերագրեմ իւր Տացեկն: Այո՛, իւր գիտածէն աւելի, վասն զի ինքը երբեք չեղել ուզած չէ իրականութեան ոտնակուէն, բայց ազնուայն այնպիսի տեսութիւններ կը պարզէ, որ անՏնարին է՝ էական կէտերու մէջ, չտեսնել այն գաղանթութիւններն, որ խարտուլ սահմանադրութիւն մը վիճարած ու չտեսնարանած է ամիսներէ ի վեր՝ Հայ ազգամնակութեան արդէն տառապեալ գրխուն վրայ: Կարողալու է այս գիրքը, Տամաղուելու Տամար թէ շատ դժուարին պիտի ըլլայ պարզ ընկալմ նկատելու այս խօսքերը: Այն, այն՝ Սովեաններու տողանցը, այն՝ Գառնուկներու երամը՝ եւն, ոչ թէ միայն պիտի փոխկցնեն զքեզ, ոչ ընթերցող, այլ ապահով եմ, որ տաւած գրքի, շատ քիչ պիտի Տամարիս, պիտի բանաս քսակդ օգնելու Տամար այն տառապեալ «գառնուկներու» այն՝ «խաժակն Յամեաներու», որոնք՝ «սխորժակ շունին» իրենց չոր Տացն ու պանիրը ուտելու:

Բայց ոչ թէ միայն Տայն կարգան այս գիրքը (ինչո՞ւ չիւրագործուեցաւ այն սկզբնական գաղափարը եւ գաղղիներէն ալ տպելու այս Կիրիլկեան յուշարձանը. Պապիկեան տան ուշադրութեան կը յանձնենք) այլ մասնաւոր յերտասարգ թուրքեր ալ, որոնք Տոն (էջ 195) պիտի տեսնեն իրենց թաքուն՝ բայց մեզ Տամար շատ յայտնի նպատակը: Կարգան թող բայց անկողնականութեամբ եւ փորրիկ խտորում մը իրենց վարմանց մէջ պիտի ապահովէ վերները — շատ մը ապահովագրական ընկերութիւններէ աւելի

— այն աննպաստ կարծիքի դեմ, որոնց — ասի-  
սան — զոհ պիտի ըլլայ վերջ ի վերջոյ իրենց  
մինչև հիմայ ցոյց տուած քիչ շատ ոչ բողոքու-  
մին անբասիր գործունէութիւնը: «Ազատա-  
մարտ» կը վկայէ իւր անանձական հեռագիր-  
ներով եւ Չորհրդաբաժնի 16 փոր. «Reichs-  
post» օրագրի առանձնորդող յօդուածին (Կ. Պոլ-  
սէն թղթակցութիւն մը) Երիտասարդ թուրքերու  
իշխանութեան անկումը) զարհուրելի յայտարա-  
րութիւններն՝ շատ ակնեւեկ ցոյց կու տան, որ  
կիլիկեան արգարութիւնը պիտի կարենայ խա-  
ղաղել օսմանեան պետութիւնը: Սուրէն Պար-  
թեւեանի շատ մը գուշակել տուած իրողու-  
թիւններու կատարման կը մտնենաք:

Տանչուեցանք, տառապեցանք, բայց գեռ  
ըստ արմեւոյն չճանչուեցան մեր տուայտանքը.  
նչ հայրենաց իշխող տարրին կողմանէ, եւ նչ  
Երոպայէն: Առաջնոյն վկայ գեռ պատրիարքա-  
կան պահանջմանց տատանումներն են, իսկ եր-  
կրորդին՝ ի մէջ այլոց, հետեւեալը:

Գաղղիոյ ողորուձները կարծուածին չափ,  
եւ կամ ըրագրաց «Հանած վայնասուրեն», չափ  
աղիտաւոր եղած չեն: Իրենք իսկ գաղղիացիք կը  
խոստովանին: Բայց տեսեք թէ ինչ ոյժ է «լրա-  
գրութիւն», ըսուածն, որ պահ մը կարծել տուաւ  
թէ Պլանմարիտի գուշակած՝ 4 միլիոն տարի  
ետքը կատարուելիք չըհեղեղը ընձած ըլլայ ար-  
դեն Պարիզը երկրի մակերևութէն: Ստուգելու  
համար ստուարացուցուած գոյժերը, անգղիացին  
Ջոն Բեթորնս (John Burns) հեւ ի հեւ Պարիզ  
կը վագէ եւ ականատես ըլլալէն ետքը, կը զար-  
մանայ այս վայնասուրեն վրայ: Ապահովարար  
լու գաղափար մը կազմած չէ այս անգղիացին՝  
գաղղիական լրագրութեան վրայ: Բայց il y a  
fagots et fagots! Ցտակէ անգղիական զրա-  
հաւորի մը վրայ, ո՞վ անգղիացի թովմասդ, հա-  
սիր Մէրսինիներսերը, երկարէ ճամբագ մինչև...

Ատանա, եւ պիտի տեսնես, որ կայ լրագրու-  
թիւն մըն ալ որ պարզապէս մունջ ու համը է  
եղած աղէտն ճշդիւ պատկերացնելու մէջ: Պիտի  
համոզուլին աչքերդ, որ հայ լրագրութիւնն,  
պարբերագիրներն ո՞չ թէ չափազանցած չեն,  
այլ իրականութենէն շատ նուազ գրած են  
եղածները:

Հեռագրութեան, հեռափոսի այս դա-  
րուն մէջ զարմանալի է թէ ինչպէս Երոպան  
չիրցաւ տեղեակ ըլլալ եղածներու: Դէպ ի Ե-  
րոպա ուղեւորութեանս մէջ հանդիպեցայ այս  
վերջին ամենեկու մէջ կրթուած ու կարգա-  
ցածներու, որոնք հազիւ ընդ աղօտ տեղեկու-

թիւն մ'ունէին մտակայ արեւելքի մէջ անցած  
գարնածներու: Մակայն ըսածս չափազանցու-  
թիւն չէ, Դր. Քրիսթիի վրայաք կը կարգամ թէ  
նոյնը նշմարեր է — անգղիական հողին վրայ,  
որը 3 — 4 անգամ ճառասուսութիւններ ընելով  
չէ կրցեր նպատակին հասնիլ: Եւ կը զարմանայ  
գեռ թէ ինչու նպատի գործին մէջ այսպէս  
թոյլ ու յոյլ են երոպացիք մեզի նկատմամբ:  
Որոնն է յանցանքը: Մեր, Հայոցս, վասն զի  
հայոցս ցաւը հայերէն լացինք, մոռցանք թէ  
Եւրոպա հայերէն չի հասկընար...

ԹԱՌՈՒՆ ԱՆԱՆՈՒՄ



Գ Ր Ա Կ Ա Ն Դ Է Մ Ք Ե Ր

Յ Ո Վ Ճ Ա Ն Ն Է Ս Թ Ո Ւ Մ Ա Ն Ե Ե Ն

(Հարսնութիւն)

Գ.

Մէհրի մէկն է այն կանանցից, որ տանջու-  
մն ըստման, բռնութեան երկրում, բայց դիմայ-  
կուն կամքի ոյժ ունին եւ պատրաստ են թէէկուզ  
սպառտութեան մէջ պակաս օրով, քաղցած փո-  
րով շարքալ լուծ քաշելու հաւատարապէս ամուս-  
նական կեանքում ու այդ կեանքի սէրը, սրբու-  
թիւնները երբեք եւ երբեք չտալ ոտնատակ:

Արտասուքն աչքերին՝ մի օր կինը խնդրում  
է ամուսնուն, որ յետ կանգնէ մտադրութիւնից,  
չդիմէ պանդխտութեան:

Մհէն քարացած՝ կանաչ չի դնում կնոջ  
աղաչանքներին, պատճառարաններով, որ իւր հայ-  
րենի երկրում հաց չունի, ամէն յոյժնապաշտ աւա-  
զակ տէր է իւր գլխին, չկայ կեանքի եւ գոյքի  
պահպանութիւն, եւ նա լսել է թէ կայ մի հեռու  
երկիր, ուր կայ հարստութիւն, փոքը հացի պէս  
լի է:

«Այն հարստութիւնն ես ի՞նչ իմանում,  
Ա՛ն, Մհէ, Մհէ, գու չես իմանում,  
Ի՞նչն է ինձ տանջում, թէ որ իմանաս...  
Այն օտար երկրում որ հիւանդանաս,  
Կոնէ, մի՞ պիտի քեզ սառը ըսու տայ,  
Պատուածդ կարի, կեղտը լուանայ...  
Աղիք որ կը գայ, դուն անտուն, մեռակ,  
Կուչ կը գաս սրա նրա պատի տակ...»

Ահա այսպէս էր հեկեկում եւ աղաչում  
Մեհրին, էն հաստատամտութեան տիպար հրեշ-  
տակը իւր ամուսնուն: Միւս կողմից էլ ծերունի  
հայրն է աշխատում համոզել, որ այն երկրում  
«խանով սկի չեն չափում», թո՛ղ ի գուր հաւատ  
չընծայէ Միփե փերու խօսքերին: Ահբըը երբ Մհէն  
վճուում է պանդխտել եւ պատրաստուում է